Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 52:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Sedekiasz miał dwadzieścia jeden lat, gdy został królem, i panował w Jerozolimie jedenaście lat.\* A imię jego matki było Chamutal\*\* – córka Jeremiasza z Libny.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Tj. 597-586 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Chamutal, חֲמּוטַל (chamutal), wariant אֲבִיטַל (?), por. G: Αμιτααλ, czyli: mój ojciec jest rosą. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) 2Krl 24-25; Jr 39 [↑](#footnote-ref-4)